



# **CHINESE: SECOND LANGUAGE**

## **ATAR course examination 2019**

### **Written marking key**

Marking keys are an explicit statement about what the examining panel expect of candidates when they respond to particular examination items. They help ensure a consistent interpretation of the criteria that guide the awarding of marks.

**Section One**  
**Response: Listening**

30% (30 Marks)

**Text 1: Relationship****Question 1** (1 mark)

Why does the son offer to cook for his mother today?

Description	Marks
(because it is) Mother's Day	1
<b>Total</b>	<b>1</b>

**Question 2** (1 mark)

What is the mother having for dinner this evening?

Description	Marks
French meal/food	1
<b>Total</b>	<b>1</b>

**Question 3** (1 mark)

What occasion are the father and the mother celebrating this evening?

Description	Marks
(20th) wedding anniversary/anniversary of marriage	1
<b>Total</b>	<b>1</b>

**Text 2: The environment****Question 4** (4 marks)

List **four** items the students can bring to the school to exchange with others.

Description	Marks
Any <b>four</b> of the following:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• textbooks</li> <li>• computers</li> <li>• stationery (items)</li> <li>• rackets</li> <li>• clothes</li> <li>• cups/mugs</li> </ul>	1–4
<b>Total</b>	<b>4</b>

## Question 5

(2 marks)

Name **two** outcomes the event organiser hopes to achieve through this activity.

Description	Marks
the students will - any <b>two</b> of the following:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• learn to reduce waste</li> <li>• learn to protect the environment/learn environmental protection</li> <li>• get things they like/want</li> <li>• have fun in barter exchange</li> </ul>	1-2
<b>Total</b>	<b>2</b>

## Text 3: Communicating in a modern world

## Question 6

(1 mark)

What is Lanlan doing on her mobile phone at the start of the conversation?

Description	Marks
(she is) reading news/looking at news	1
<b>Total</b>	<b>1</b>

## Question 7

(2 marks)

What did Lanlan say the student was doing while walking when the incident happened?

Description	Marks
he was playing (games)	1
on the mobile phone	1
<b>Total</b>	<b>2</b>

## Question 8

(1 mark)

Which of the following does **not** apply to this text?

<b>A</b>	the student fell onto the railway tracks
<b>B</b>	the student suffered severe head injuries
<b>C</b>	the student was taken to the hospital
<b>D</b>	the student remains in a coma at home

Description	Marks
<b>D</b> the student remains in a coma at home	1
<b>Total</b>	<b>1</b>

## Question 9

(2 marks)

What concerns does the male speaker have for people who are addicted to their mobile phones?

Description	Marks
they have less time to meet with friends	1
they do not know what to say to their friends even when they meet up	1
<b>Total</b>	<b>2</b>

**Question 10****(2 marks)**

What should people do to improve communications with friends and family, according to Lanlan?

Description	Marks
talk face to face/to communicate/to chat (with friends and family)	1
spend less time on mobile/playing games and texting	1
<b>Total</b>	<b>2</b>

**Text 4: Reflecting on my life and planning my future****Question 11****(1 mark)**

Where did Jack grow up?

Description	Marks
(on) a farm	1
<b>Total</b>	<b>1</b>

**Question 12****(1 mark)**

What major does Jack intend to study after he has graduated from Year 12?

Description	Marks
agriculture	1
<b>Total</b>	<b>1</b>

**Question 13****(3 marks)**

Why does Jack think that continuing to learn Chinese beyond high school is important for what he intends to do in the future?

Description	Marks
China is very interested in Australian agriculture	1
he can do business with Chinese people	1
he can find many business opportunities in China	1
<b>Total</b>	<b>3</b>

**Question 14****(1 mark)**

Why do Jack's parents support his study of Chinese?

Description	Marks
they say that China is important to Australia's economy	1
<b>Total</b>	<b>1</b>

## Text 5: The environment

## Part (i)

## Question 15

(2 marks)

What does Daming advise Anna to take with her when she goes shopping in China and why?

Description	Marks
shopping bags	1
because shops in China no longer/don't provide (free) plastic bags	1
<b>Total</b>	<b>2</b>

## Question 16

(2 marks)

According to Daming, what kind of harm has been done in recent years to marine life in the seas around China?

Description	Marks
many died (in pain)	1
from swallowing/eating plastic bags	1
<b>Total</b>	<b>2</b>

## Part (ii)

## Question 17

(1 mark)

According to environmental experts, how should food waste be handled before being thrown into rubbish bins?

Description	Marks
(food waste) should be wrapped up in newspaper (before discarding in rubbish bins)	1
<b>Total</b>	<b>1</b>

## Question 18

(1 mark)

What should be done to the rubbish bins, if one follows the experts' advice?

Description	Marks
washed every other day/washed every second day/washed every two days	1
<b>Total</b>	<b>1</b>

## Question 19

(1 mark)

What is the problem with the experts' advice, according to Anna?

Description	Marks
it is a waste of water and timber	1
<b>Total</b>	<b>1</b>

## Section Two

Response: Viewing and reading

40% (40 Marks)

## Text 6: Celebration and traditions

## Question 20

(1 mark)

On which occasion did Xiaohong invite the author to join her for a celebration?

Description	Marks
Chinese New Year/Spring Festival/Lunar New Year/third day of the Chinese New Year	1
<b>Total</b>	<b>1</b>

## Question 21

(2 marks)

What did the author give to Xiaohong as a gift and why?

Description	Marks
drew/painted/picture of a (golden) pig	1
because it is the year of the pig	1
<b>Total</b>	<b>2</b>

## Question 22

(5 marks)

List **five** celebration activities mentioned in the diary entry.

Description	Marks
<b>Any five of the following:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• New Year's greeting to each other</li> <li>• red package giving (to children)</li> <li>• lion dancing</li> <li>• doing Tai Chi</li> <li>• Chinese Qipao/Cheong-sam dress show/parade</li> <li>• cultural performances</li> <li>• dumpling making/wrapping competition</li> <li>• pizza making demonstration</li> </ul>	1–5
<b>Total</b>	<b>5</b>

## Question 23

(1 mark)

According to the author, which activity of the day was the most fun?

Description	Marks
dumpling making/wrapping competition	1
<b>Total</b>	<b>1</b>

## Text 7: Reflecting on my life and planning my future

## Question 24

(3 marks)

What does Mr Wang Shuming say about going to university?

Description	Marks
those who go to universities are the bright ones/smart people	1
people can learn deeper and better knowledge at universities	1
success starts from going to university/university education makes it easier for people to be successful	1
<b>Total</b>	<b>3</b>

## Question 25

(3 marks)

According to the author, what are the benefits to someone who spends three years working as an apprentice automotive mechanic?

Description	Marks
the apprentice will – any <b>three</b> of the following:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• learn a skill</li> <li>• earn money</li> <li>• gain (work) experience</li> <li>• do work/have a job that s/he likes</li> </ul>	1–3
<b>Total</b>	<b>3</b>

## Question 26

(3 marks)

What does the author say about someone who spends three years studying at a university?

Description	Marks
the graduate will:	
spend tens of thousands of dollars/large amount of money on fees	1
gain no work experience	1
have difficulties finding work in his/her field of study	1
<b>Total</b>	<b>3</b>

## Question 27

(1 mark)

What is 'success' according to the author?

Description	Marks
(those who work hard to) find jobs that they like/good at are successful	1
<b>Total</b>	<b>1</b>

**Text 8: Communicating in a modern world****Question 28****(2 marks)**

What kind of community service does Xiaoming's mum suggest for young people?

Description	Marks
(young people can) teach the use of computers and/or mobile phone and/or technology	1
at a seniors' centre/a retirement village/old peoples centre/home	1
<b>Total</b>	<b>2</b>

**Question 29****(3 marks)**

List **three** reasons why Xiaoming's mum makes that suggestion.

Description	Marks
Any <b>three</b> of the following:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• technology is easy for young people</li> <li>• many elderly people have never learned how to use computers and mobile phones/technology is hard for elderly people</li> <li>• they have to rely on letters and phone calls to contact families and friends</li> <li>• life for them is boring/monotonous</li> <li>• can make elderly people's lives more interesting</li> <li>• helps elderly people overcome their loneliness</li> </ul>	1–3
<b>Total</b>	<b>3</b>

**Question 30****(5 marks)**

Identify **five** activities young people can help other people do when they take part in the community service suggested by Xiaoming's mum.

Description	Marks
they can teach elderly people how – any <b>five</b> of the following:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• to access the internet (using computers or mobile phones)</li> <li>• to video chat with family and friend</li> <li>• to find information on computers</li> <li>• to watch video online/on a computer</li> <li>• to listen to music online/on a computer</li> <li>• to play computer games/to play games online</li> <li>• to shop online</li> </ul>	1–5
<b>Total</b>	<b>5</b>

**Text 9: Current issues****Question 31****(1 mark)**

What high school event is discussed in this article?

Description	Marks
graduation	1
<b>Total</b>	<b>1</b>



## Question 32

(3 marks)

What kind of celebration plans have been mentioned in the article?

Description	Marks
overseas travel/travel to different countries (with families)	1
big party	1
spend night/overnight in countryside/outskirts/outside of city	1
<b>Total</b>	<b>3</b>

## Question 33

(4 marks)

List **four** pieces of advice schools often give to students to help them stay safe while they are celebrating.

Description	Marks
Any <b>four</b> of the following:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• students should promise to help each other</li> <li>• have parents provide transportation (to and from celebration venues)</li> <li>• avoid drink driving</li> <li>• avoid sleepovers</li> <li>• students should persuade each other not to do the wrong things/dissuade from dangerous situations/doing wrong things</li> </ul>	1–4
<b>Total</b>	<b>4</b>

## Question 34

(1 mark)

According to the article, which problem is the **most** difficult to resolve when students are celebrating?

<b>A</b>	excessive smoking
<b>B</b>	underage drinking
<b>C</b>	peer pressure
<b>D</b>	drink driving

Description	Mark
<b>C</b> peer pressure	1
<b>Total</b>	<b>1</b>

## Question 35

(2 marks)

What do schools and communities do to assist students, and why?

Description	Marks
provide safety seminars/talks	1
because there have been accidents (almost every year)	1
<b>Total</b>	<b>2</b>

## Section Three

## Written communication

30% (30 Marks)

## Part A: Stimulus response

12% (12 Marks)

## Question 36

(12 marks)

The stimulus on page 20 is an email attachment from your friend Lin (小林) in Beijing. There is only one line in Lin's email. It reads: ‘你对这些数据有什么看法?’ (‘What do you think about the statistics?’)

Write a short reply to Lin. In your **email** you are required to:

- identify the issue depicted by the attachment
- describe the information presented in the attachment
- express your own opinion on the information.

Criteria	Marks
<b>Content</b>	
Identifies the issue depicted by the attachment (rubbish in Beijing schools).	1
Provides a description that uses at least two pieces of data to highlight the recyclable and non-recyclable information presented in the attachment.	1 – 2
Expresses a personal opinion that is supported with information from the attachment.	1 – 2
Does not address the content required.	0
<b>Subtotal</b>	<b>5</b>
<b>Conventions of language and text</b>	
Consistent use of all conventions of an email including: <ul style="list-style-type: none"> <li>• informal or colloquial language</li> <li>• a start with the name of the recipient, followed by a colon</li> <li>• an end with a salutation, followed by the name of the writer</li> <li>• paragraphs indented.</li> </ul>	3
Uses some of the conventions of an email with register/tone mostly appropriate.	2
Uses only a few conventions of an email and some inappropriate register/tone.	1
Does not observe the conventions of an email.	0
<b>Subtotal</b>	<b>3</b>
<b>Forms and features of language</b>	
Uses a good range of vocabulary, grammar and some complex sentences with a high level of accuracy and consistency.	4
Uses a good range of vocabulary, grammar and sentence structure with a satisfactory level of accuracy and reasonable consistency.	3
Uses a satisfactory range of vocabulary, grammar and sentence structure with some inaccuracies and inconsistency.	2
Uses set structures and basic vocabulary and grammar with repetition and reliance on sentence structure and vocabulary of another language.	1
Uses single words and short phrases with limited control. There is evidence of strong influence by another language.	0
<b>Subtotal</b>	<b>4</b>
<b>Total</b>	<b>12</b>

## Part B: Extended response

18% (18 Marks)

## Question 37

(18 marks)

You went to your best friend's birthday party today. Write a **diary entry** to record what happened at the party. Reflect on your friendship by recounting **one** important event that you shared with your best friend in the past. Explain how this event shaped your friendship.

Criteria	Marks
<b>Content</b>	
Writes a diary entry with essential content and relevant supporting details of: <ul style="list-style-type: none"> <li>what happened at the birthday party</li> <li>how one past event had shaped their friendship.</li> </ul>	5
Writes a diary entry that includes <b>all</b> essential content with supporting details that are mostly relevant.	4
Writes a diary entry that includes <b>most</b> essential content with some supporting details.	3
Writes a diary entry that includes <b>some</b> essential content with limited supporting details.	2
Writes a diary entry that includes <b>limited</b> essential content with almost no supporting detail.	1
Does <b>not</b> address the content required.	0
<b>Subtotal</b>	<b>5</b>
<b>Grammar</b>	
Effectively and accurately uses a range of grammar and complex sentences.	4
Uses a range of grammar and sentence structure with minor errors and occasional influence of another language. However inaccuracies do not affect flow of writing.	3
Uses mostly accurate grammar. However sentence structure lacks variety and frequently shows influence of another language. Errors sometime interfere with flow of writing.	2
Lacks accuracy in the use of grammar. Sentence structure is basic with clear influence of another language. Frequent errors make some parts of writing awkward.	1
Relies predominantly on a limited repertoire of sentence structure with strong influence of another language. A large part of writing is incomprehensible.	0
<b>Subtotal</b>	<b>4</b>
<b>Content relevant vocabulary</b>	
Uses a good range of expressions and vocabulary relevant to the content. Includes contemporary, colloquial and specialised vocabulary when required. Chinese characters are accurately written.	5
Uses a range of expressions and vocabulary mostly relevant to the content. Includes some relevant contemporary, colloquial and specialised vocabulary. Chinese characters written are generally accurate with minor errors that do not affect meaning.	4
Displays proficient command of vocabulary. Word choices have some relevance to the content. Chinese characters written are not consistently and errors sometimes interfere with meaning.	3
Displays adequate command of vocabulary and Chinese character writing skills. However, word choices have little relevance to the content.	2
Command of vocabulary lacks consistency and word choices are sometimes inappropriate and/or irrelevant to the content. Frequent mistakes in Chinese characters writing impede comprehension.	1
Relies on the repetitive use of basic vocabulary with little and/or no relevance to the content. Chinese characters written are mostly illegible. <i>Pinyin</i> dominates.	0
<b>Subtotal</b>	<b>5</b>

<b>Conventions of text type</b>	
Uses all the key conventions of a diary entry and appropriate register to address the purpose of writing. Essential features of a diary entry are: <ul style="list-style-type: none"> <li>informal, colloquial and subjective language</li> <li>first person narration</li> <li>layout provides a sense of time, sequence and space</li> <li>start with the date and followed by weather of the day</li> <li>paragraphs indented.</li> </ul>	2
Uses some of the conventions of a diary entry.	1
Does not observe the conventions of a diary entry. Shows lack of consideration of the purpose of writing.	0
<b>Subtotal</b>	<b>2</b>
<b>Organisation</b>	
Arranges information logically. Provides context for writing including a clear introduction and conclusion where applicable.	2
Some sequencing and paragraphing are evident. However the connection between ideas is sometime unclear.	1
Limited organisation impedes the flow of information.	0
<b>Subtotal</b>	<b>2</b>
<b>Total</b>	<b>18</b>

## Question 38

(18 marks)

Write an **article** for a Chinese magazine to explain how traditional Chinese festivals serve an important social function of bringing families together. Use **two** examples to demonstrate how festival celebrations are organised around the theme of family reunion.

Criteria	Marks
<b>Content</b>	
Writes an article with essential content and relevant supporting details of: <ul style="list-style-type: none"> <li>• how traditional Chinese festivals bring families together</li> <li>• two examples that effectively demonstrate how festival celebrations are organised around the theme of family reunion.</li> </ul>	5
Writes an article that includes <b>all</b> essential content with supporting details that are mostly relevant.	4
Writes an article that includes <b>most</b> essential content with some supporting details.	3
Writes an article that includes <b>some</b> essential content with limited supporting details.	2
Writes an article that includes <b>limited</b> essential content with almost no supporting detail.	1
Does <b>not</b> address the content required.	0
<b>Subtotal</b>	<b>5</b>
<b>Grammar</b>	
Effectively and accurately uses a range of grammar and complex sentences.	4
Uses a range of grammar and sentence structure with minor errors and occasional influence of another language. However inaccuracies do not affect flow of writing.	3
Uses mostly accurate grammar. However sentence structure lacks variety and frequently shows influence of another language. Errors sometime interfere with flow of writing.	2
Lacks accuracy in the use of grammar. Sentence structure is basic with clear influence of another language. Frequent errors make some parts of writing awkward.	1
Relies predominantly on a limited repertoire of sentence structure with strong influence of another language. A large part of writing is incomprehensible.	0
<b>Subtotal</b>	<b>4</b>
<b>Content relevant vocabulary</b>	
Uses a good range of expressions and vocabulary relevant to the content. Includes contemporary, colloquial and specialised vocabulary when required. Chinese characters are accurately written.	5
Uses a range of expressions and vocabulary mostly relevant to the content. Includes some relevant contemporary, colloquial and specialised vocabulary. Chinese characters written are generally accurate with minor errors that do not affect meaning.	4
Displays proficient command of vocabulary. Word choices have some relevance to the content. Chinese characters written are not consistently and errors sometimes interfere with meaning.	3
Displays adequate command of vocabulary and Chinese character writing skills. However, word choices have little relevance to the content.	2
Command of vocabulary lacks consistency and word choices are sometimes inappropriate and/or irrelevant to the content. Frequent mistakes in Chinese characters writing impede comprehension.	1
Relies on the repetitive use of basic vocabulary with little and/or no relevance to the content. Chinese characters written are mostly illegible. <i>Pinyin</i> dominates.	0
<b>Subtotal</b>	<b>5</b>

<b>Conventions of text type</b>	
Uses all the key conventions of an article and appropriate register to address the purpose of writing. Essential features of an article are: <ul style="list-style-type: none"> <li>• formal register and tone</li> <li>• language is descriptive, factual, judgmental and/or persuasive</li> <li>• structure: title, introduction, body and conclusion</li> <li>• title centred and paragraphs indented.</li> </ul>	2
Uses some of the conventions of an article.	1
Does not observe the conventions of an article. Shows lack of consideration of the purpose of writing.	0
<b>Subtotal</b>	<b>2</b>
<b>Organisation</b>	
Arranges information logically. Provides context for writing including a clear introduction and conclusion where applicable.	2
Some sequencing and paragraphing are evident. However the connection between ideas is sometime unclear.	1
Limited organisation impedes the flow of information.	0
<b>Subtotal</b>	<b>2</b>
<b>Total</b>	<b>18</b>

## Question 39

(18 marks)

Your school's Chinese study group has set up a blog with similar groups in other schools abroad to promote sharing and peer support. You are asked to write a **blog posting** in Chinese to discuss the impact of social media use for high school students. Use **two** examples to show how students can stay safe while they are socialising online.

Criteria	Marks
<b>Content</b>	
Writes a blog posting with essential content and relevant supporting details of: <ul style="list-style-type: none"> <li>• impact of social media use for high school students, and</li> <li>• two examples that show how students can stay safe while they are socialising online.</li> </ul>	5
Writes a blog posting that includes <b>all</b> essential content with supporting details that are mostly relevant.	4
Writes a blog posting that includes <b>most</b> essential content with some supporting details.	3
Writes a blog posting that includes <b>some</b> essential content with limited supporting details.	2
Writes a blog posting that includes <b>limited</b> essential content with almost no supporting detail.	1
Does <b>not</b> address the content required.	0
<b>Subtotal</b>	<b>5</b>
<b>Grammar</b>	
Effectively and accurately uses a range of grammar and complex sentences.	4
Uses a range of grammar and sentence structure with minor errors and occasional influence of another language. However inaccuracies do not affect flow of writing.	3
Uses mostly accurate grammar. However sentence structure lacks variety and frequently shows influence of another language. Errors sometime interfere with flow of writing.	2
Lacks accuracy in the use of grammar. Sentence structure is basic with clear influence of another language. Frequent errors make some parts of writing awkward.	1
Relies predominantly on a limited repertoire of sentence structure with strong influence of another language. A large part of writing is incomprehensible.	0
<b>Subtotal</b>	<b>4</b>
<b>Content relevant vocabulary</b>	
Uses a good range of expressions and vocabulary relevant to the content. Includes contemporary, colloquial and specialised vocabulary when required. Chinese characters are accurately written.	5
Uses a range of expressions and vocabulary mostly relevant to the content. Includes some relevant contemporary, colloquial and specialised vocabulary. Chinese characters written are generally accurate with minor errors that do not affect meaning.	4
Displays proficient command of vocabulary. Word choices have some relevance to the content. Chinese characters written are not consistently and errors sometimes interfere with meaning.	3
Displays adequate command of vocabulary and Chinese character writing skills. However, word choices have little relevance to the content.	2
Command of vocabulary lacks consistency and word choices are sometimes inappropriate and/or irrelevant to the content. Frequent mistakes in Chinese characters writing impede comprehension.	1
Relies on the repetitive use of basic vocabulary with little and/or no relevance to the content. Chinese characters written are mostly illegible. <i>Pinyin</i> dominates.	0
<b>Subtotal</b>	<b>5</b>

<b>Conventions of text type</b>	
Uses all the key conventions of a blog posting and appropriate register to address the purpose of writing. Essential features of a blog posting are: <ul style="list-style-type: none"> <li>informal and/or more colloquial language</li> <li>language is descriptive, factual, judgmental and/or persuasive</li> <li>structure: introduction, body and conclusion</li> <li>has a title that indicates the content.</li> </ul>	2
Uses some of the conventions of a blog posting.	1
Does not observe the conventions of a blog posting. Shows lack of consideration of the purpose of writing.	0
<b>Subtotal</b>	<b>2</b>
<b>Organisation</b>	
Arranges information logically. Provides context for writing including a clear introduction and conclusion where applicable.	2
Some sequencing and paragraphing are evident. However the connection between ideas is sometime unclear.	1
Limited organisation impedes the flow of information.	0
<b>Subtotal</b>	<b>2</b>
<b>Total</b>	<b>18</b>



This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the School Curriculum and Standards Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons [Attribution 4.0 International \(CC BY\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) licence.

*Published by the School Curriculum and Standards Authority of Western Australia  
303 Sevenoaks Street  
CANNINGTON WA 6107*